

## Auf meines Vaters Grab [ʔa:of 'ma:e.nəs 'fa:.tes gra:p] (On My Father's Grave)

Text by an anonymous poet

Set by *Franz Josef Haydn* (1732–1809), Hob XXVIa:24

<b>Hier</b>	<b>sein</b>	<b>Grab,</b>	<b>bei</b>	<b>diesen</b>	<b>stillen</b>	<b>Hügeln,</b>
[hi:g	za:en	gra:p	ba:e	'di:.zən	'ʃti.lən	'hy:.gəlŋ]
Here	his	grave,	near	these	silent	hills,

<b>Wie</b>	<b>es</b>	<b>sich</b>	<b>in</b>	<b>seinen</b>	<b>Blumen</b>	<b>hebt!</b>
[vi:	ʔɛs	zɪç	ʔɪn	'za:e.nən	'blu:.mən	he:pt]
how	it	itself	in	its	flowers	lifts!

*(how it is uplifted with its flowers! – how the hill is made more splendid through its flowers!)*

Hier, wo Gottes Ruh auf leisen Flügeln  
Um den Schlummer jedes Frommen schwebt.

Dunkles Moosgrün wächst auf seinem Male,  
Sein Verdienst erhebt kein Marmorstein.  
Sie begruben ihn still hier im Tale;  
Unter Rosen schlummre sein Gebein.

Ruhet wohl in euren stillen Gräften,  
Die ihr edel wart und fromm wie er!  
Gottes Friede weh' in Blumendüften  
Über eure Ruhestellen her!

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

